

Chapitre 10

Assaut sur Noatun

Shitan : Hammer a dû obtenir l'information maintenant. Allons voir au Wildcat.

[Shitan et Fei marchent dans les rues du Bloc A.]

Shitan : Le point de rendez-vous était le 'Wildcat', un bar dans la zone civile, n'est-ce pas? Bon, allons-y!

[Soudainement, Hammer les interpelle.]

Hammer : Frangiiin! En laissant traîner mes oreilles, j'ai obtenu les toutes dernières infos sur ton Gear! Hé hé, je sais où est ton Gear, frangin!

Fei : ...Attends une seconde. (Tu ne crois pas que c'est dangereux de parler de ça ici!)

Hammer : Hein? Qu'est-ce qui ne va pas, frangin? J'ai des infos sur ton Gea...

[Fei entraîne brutalement Hammer.]

Hammer : Hééé! Que, que, qu'est-ce que!?

Shitan : Je t'expliquerai plus tard! Contente-toi de nous suivre, d'accord!?

[Ils marchent.]

Hammer : Attends, frangiiin! Do, Doc, Shitaaan! Où allez-vous? Hé, vous m'écoutez? Attendeeeeeeeez!

[Ils se mettent sur un toit, où personne ne peut les entendre.]

Fei : On devrait être tranquilles ici. Maintenant, Hammer, dis-moi où est mon Gear.

Hammer : Comme le Doc l'avait prédit, frangin, ton Gear a été transféré dans un autre dock.

Shitan : Par l'enfer, mais où est donc Weltall?

Hammer : Pas besoin d'aller jusqu'en enfer, sous terre ça suffira! Il est dans un dock souterrain situé sous le bloc D! J'ai mené ma petite enquête et j'ai découvert qu'on pouvait l'infiltrer de deux façons. La première implique que nous passions par les Arènes de Combat.

Fei : ...On ne pourra pas! Quelle est la seconde solution?

Hammer : L'autre moyen est plus dangereux, il faut passer par le tunnel du train de ravitaillement. Vous devrez passer par les conduits du tunnel et les suivre jusqu'aux docks. Mais je n'ai pas pu trouver le plan des conduits... Désolé, frangin.

Fei : ...Oh, ce tunnel, hein? Bon, maintenant que le problème des bombes est réglé, on devrait pouvoir y arriver!

Shitan : Oui, mais nous ne savons pas encore quand passent les trains. Est-ce qu'un train de ravitaillement passera au bon moment?

Fei : On n'est pas obligé de tout décider tout de suite. Prenons notre temps et planifions ça minutieusement! Premièrement Hammer, je suis désolé d'avoir encore à te demander un service, mais... Peux-tu nous trouver les jours et les horaires des ravitaillements s'il te plaît?

Hammer : Je m'y mets tout de suite, frangin. Bon, j'y vais!

[Hammer s'en va.]

Shitan : Nous devrions retourner au bloc D pour le moment.

[Quand Shitan et Fei arrivent au bloc D, ils voient trois Combattants quitter le bar.]

Fei : Qui êtes-vous?

Combattant : Ne soyez pas aussi hostile. Nous vous attendions.

Shitan : Vous nous... attendiez?

Combattant : Veuillez nous suivre...

Fei : ...J'espère que ce n'est pas encore une stupide 'Cérémonie de Baptême'?

Amazone : Hé, hé, attendez une minute! Nous ne voulons pas nous battre! Continuez à parler comme ça et c'est le malentendu assuré. Laissez-moi faire...

Combattant : Oui, désolé.

Shitan : ...Bon, je suppose que vous n'êtes pas hostiles...

Fei : ...

Amazone : Ne discutons pas ici. Allons autre part. Suivez-moi.

Shitan : Il semblerait que nous n'ayons pas le choix. On y va, Fei?

[Ils vont dans la chambre de Fei.]

Fei : Donc... que nous voulez-vous...?

Amazone : Le Champion... enfin je veux dire... Rico a besoin de votre aide.

Shitan : Aider le Champion...?

Fei : Attendez, qu'est-ce que vous voulez dire...?

Combattant : Vous savez c'qui vient d'se passer... La déclaration spéciale du Comité à la télé des dortoirs!

Combattant : Ouais, en gros ça disait un truc comme ça... Ce soir, l'ancien Champion a été inculpé de tentative d'homicide sur la personne du Kaiser, enfreignant le code impérial section B... Par conséquent, la sentence sera exécutée en public dans l'arène...

Fei : Oui. Je sais qu'il a été arrêté... Mais qu'est-ce que c'est que cette histoire de tentative d'assassinat!?

Combattant : Les membres du Comité... Le Champion a dû les gêner d'une manière ou d'une autre...

Shitan : ...Le Comité du Combat?

Amazone : Le Comité est principalement composé de gens issus de l'Eglise. Avant, ils avaient beaucoup d'influence sur le gouvernement... Mais l'actuel Kaiser, Sigmund, a supplanté la quasi-totalité de cette influence...

Combattant : En plus, ces dernières années... Pour renforcer la puissance militaire ou quelque chose de ce genre, le Kaiser a commencé à se mêler du programme du Combat, mis en place par l'Eglise. Le Kaiser les a sans doute empêché d'utiliser le Combat comme ils l'entendaient. Donc, ils ont utilisé le Champion...

Fei : Pourquoi Rico...?

Amazone : Rico est né dans cette ville... Mais comme Sigmund a propagé le racisme envers les demi-humains, Rico a été chassé de cette ville alors qu'il était encore jeune. Voilà pourquoi il déteste le Kaiser, la capitale Noatun, et l'empire Kislev tout entier.

Fei : Et c'est pourquoi ils en ont après lui...

Combattant : Par le passé, le Champion a eu beaucoup d'opportunités de tuer le Kaiser, comme ce crash déguisé en accident...

Amazone : Mais cela aussi a échoué. Le Comité, craignant d'être montré du doigt, a utilisé Rico...

Combattant : Le Champion est manipulé par le Comité. S'il te plaît, Fei! Aide le Champion.

Combattant : Fei, je sais que tu as beaucoup à faire, mais...

Hammer : Fr, fr, frangiiiiiiiiin! T'es lààà?

[Hammer monte les escaliers quatre à quatre.]

Hammer : Les horaires des trains, les dates, les destinations! J'ai tout... aucun problème! ...Euh? Hé frangin, pourquoi tu parles avec eux?

Fei : Attendez une minute. Hammer, parle-moi de ces trains.

Hammer : Huh...? C'est... c'est bon? Ils peuvent écouter...?

Shitan : C'est bon, ce sont des amis.

Hammer : Ah, vraiment...? Bon d'accord... Le prochain train de ravitaillement est pour... ce soir! Mais... si c'est trop tôt, le prochain sera...

Fei : Hammer, tu as bien dit qu'un train passera ici ce soir?

Hammer : Quoi? Ce soir? Oui, il y a un train qui passera... Mais, euh, frangin... il nous faut un plan réfléchi. Ce soir c'est trop tôt!

Fei : La situation a changé, et nos plans aussi. On y va ce soir!

Hammer : Ce soir...? Mais...? T'es sérieux...?

Shitan : ...As-tu entendu des rumeurs intéressantes aujourd'hui?

Hammer : Bah... les dortoirs sont très agités à propos de cette histoire avec Maître Rico...

Shitan : Tu as des détails? Rico doit être exécuté à l'arène ce soir, n'est-ce pas?

Hammer : Maître Rico va être exécuté... C'est vrai?

Fei : Tu n'avais pas parlé d'un autre chemin que par les trains?

Hammer : Hein? Oh oui, tu veux dire par l'arène, oui... Frangin! Tu ne penses tout de même pas...

Fei : Si, c'est exactement à ça que je pense! Tu as bien dit qu'il était possible de passer par l'Arène de Combat, hein?

Shitan : Je vois! Ainsi nous pourrions sûrement aider le Champion...

Fei : Doc.

Shitan : Hum... Cela pourrait marcher!

Hammer : Attendez une minute! Pourrait marcher...? Vous n'avez pas l'intention de faire irruption dans l'arène, quand même?

Fei : De toute façon, on était forcés de s'échapper par l'arène, donc c'est sur notre route...

Amazone : Alors ça veut dire que...?

Fei : Aucun problème. C'est juste une chose à faire en plus de récupérer mon Gear.

Shitan : Faites-nous confiance. Et je voudrais que vous alliez tous à l'arène ce soir. Nous quitterons Noatun, mais s'ils pensent que vous avez des affinités avec nous, qui sait ce qu'ils pourront faire...

Combattant : On compte sur vous!

Amazone : Nous sommes désolés d'avoir à vous demander ceci...

Combattant : Nous apprécions vraiment ce que vous faites... En remerciement... S'il vous plaît, prenez ça.

[Il donne 2000 G à Fei.]

Fei : Hammer, tu te cacheras quelque part. Quand on sera dans l'arène, je vais sans doute m'énerver un peu avec mon Gear... Nous resterons en contact par radio pour s'échapper de la Capitale Impériale... Tu as compris, Hammer?

Hammer : J'ai compris, frangin! Montre-leur de quoi t'es capable pour moi, frangin!

[Hammer s'en va.]

Fei : Nous avons encore un peu de temps avant que le train n'arrive...

Shitan : Bon, si tout est fin prêt, pourquoi ne ferions-nous pas un petit somme?

Shitan : Attends, Fei. Es-tu bien préparé? On ne peut plus revenir en arrière maintenant.

Fei : Hein? Ouais, tu as raison. Je suis prêt.

Shitan : Il reste encore un peu de temps avant le passage du train... Reposons-nous!

[Fei va dormir. Il se réveille le soir.]

[Ils sortent. Shitan montre la tour d'observation.]

Shitan : La tour que nous cherchons est là-bas. Vite, Fei!

Amazone : Dé... désolée. Je... ne peux pas aller dans l'arène. Quoique vous disiez, je ne peux pas. Bon, c'est l'heure... Le train de ce soir ne va pas tarder... Puissiez-vous réussir. Peut-être... que nous nous reverrons.

[Le train passe. Shitan et Fei sautent sur le toit du dernier wagon. Il s'engouffre dans le tunnel et commence à trembler.]

Fei : Whoa!! Qu'est-ce que?

Shitan : Pfiou, c'était moins une! On a failli être éjectés.

Fei : C'est à cause de ces foutus vandales! Ils font toujours ça quand le vieux n'est pas là...

Shitan : Vraiment bizarre d'entendre ça de la part d'un "certain" vandale.

Fei : Hein? Tu as dit quelque chose?

Shitan : Bref, tout devrait bien se passer si on continue comme ça. Pour l'instant, aucun problème à signaler.

[Soudain, ils entendent un bruit bizarre.]

Fei : C'est quoi ce bruit?

Shitan : La liaison...! Fei, dépêche-toi! Saute!

[Ils se précipitent sur le wagon suivant. La queue du train se détache et s'éloigne.]

Shitan : Ce train est en train de tomber en morceau. C'était encore de justesse.

Fei : Pourvu qu'il ne déraille pas avant le dock des Gears...

[Ils entendent un autre bruit.]

Fei : !!

Shitan : Ce wagon est instable aussi. On fonce droit devant!!

[Le wagon se détache. Ils courent vers l'avant du train.]

Shitan : Ca n'arrête pas...

Fei : Pas très fiable, ce train.

Shitan : L'entrée du conduit d'aération menant au dock ne devrait pas tarder à se montrer. On descend!

[Ils sautent du train. Ils tombent par un conduit jusqu'à une salle avec deux portes et des caisses.]

Shitan : Quelqu'un approche. Cachons-nous!

[Ils se cachent derrière une caisse. Deux soldats entrent.]

Homme : Travailler, travailler, tout le temps travailler. Il n'arrive donc jamais rien de marrant par ici?

Soldat : Si... Il paraît que le dernier champion va être confronté à la bête.

Homme : Enfin un truc sympa. Finissons ce travail et allons voir.

Soldat : Ouais. On en a bien besoin, on a beaucoup trop travaillé ces derniers temps.

[Ils déverrouillent une des portes et la passent. Ils la referment derrière eux.]

[Fei et Shitan grimpent à travers le tunnel jusqu'à atteindre une autre pièce.]

Fei : !

Garde : Hé, n'oublie pas de remettre la clé sur l'étagère.

Homme : Oui. Ce sera fait...

[Il met la clé sur l'étagère et quitte la pièce.]

Homme : Hééé, tu as entendu? Le combat entre l'ex-champion et la bête est sur le point de commencer!

Garde : Oh, déjà. On ne peut pas rater ça!

[Ils s'en vont. Shitan et Fei prennent la clé.]

Shitan : Hé... Fei, attends une minute.

Fei : Qu'est-ce qu'il y a, Doc?

Shitan : Ceci est un dispositif permettant à un Gear de récupérer 30% de ses HP. Si tu l'équipes, tu pourras t'en servir pendant un combat. C'est vraiment très utile mais l'inconvénient est que cela consomme du carburant, aussi tu devras l'utiliser avec précaution.

Fei : Ce n'est pas très important tant que nous n'avons pas récupéré le Gear, Doc. Il n'y a personne ici, alors dépêchons-nous de sortir de là.

Shitan : Euh, oh oui. Moi et mon habitude... Mais nous devrions le prendre quand même, cela pourrait servir.

[Ils continuent et arrivent dans le dock des Gears. Ils prennent Weltall puis utilisent l'élévateur pour remonter jusqu'à l'arène.]

[Pendant ce temps, à l'arène, Rico fait les cents pas sur le terrain.]

Rico : Qui aurait pu penser que je me battrais seulement avec mes poings... ...

[Soudain, il y a un tremblement.]

Rico : ...? Ca doit être mon imagination.

[Le bruit s'amplifie.]

Rico : Ce n'est pas mon imagination... Qu'est-ce que cette... vibration?

[Le tremblement continue.]

Rico : Un Gear ne vibre pas autant... ce n'est pas possible.

[Soudain, un gigantesque dragon Rankar émerge des ténèbres et frôle Rico.]

Rico : C'est un... Rankar!? Merde! C'est une blague! Je dois combattre ce truc sans Gear!? Hein?
...Ce bruit... un Gear en vol? Un Gear noir? Lui...

[Fei arrive dans Weltall.]

Fei : Yaaaaaaaaaaaaahh!!

[Fei bat le Rankar.]

Rico : ...Pourquoi? Pourquoi es-tu ici?

Fei : Pour reprendre ceci. Je ne suis pas venu exprès pour te sauver... L'élévateur que j'ai utilisé pour m'échapper m'a conduit à l'arène. J'ai vu que tu étais en danger, alors je t'ai sauvé... rien de plus.

Rico : Pour une coïncidence, c'est une curieuse coïncidence...

Fei : Tu peux voir ça comme tu veux... Donc, tu vas faire quoi maintenant?

Rico : ...Pardon?

Fei : J'ai atterri dans l'arène. Nous sommes aussi des fugitifs... c'est pourquoi nous devons nous enfuir. Si tu restes, ils te feront sans doute combattre à nouveau ce monstre. Cette fois tu vas mourir... C'est ce que tu veux?

Rico : ...

Fei : Même à toi, il doit rester des choses à faire ici! Mais dans ton état d'esprit...

Rico : Silence! Ferme-la! Deux fois. Ca fait deux fois que tu... ...Si tu veux t'échapper de l'Empire, fais-le maintenant. Je n'ai pas l'intention de partir. Même si ça me mène à ma fin!!

[Soudain, il y a un grondement.]

Fei : ...Hmm? Qu'est-ce que c'est? Un grondement? Quelle est cette vibration?

Rico : Cette vibration... C'est... non? Cela ne vient pas du sol. On dirait... une vibration... dans l'atmosphère?

[Fei regarde vers le haut]

Fei: ...Whoa. Ca sent le roussi.

[Les vaisseaux de Geburah entrent dans Noatun, menés par le Hecht. Les canons sol-air leur tirent dessus. L'un d'eux fait mouche, causant le crash d'un vaisseau sur le bloc D, ce qui supprime l'énergie dans toute la ville.]

Fei : Qu'est-ce que c'est que ça?

Shitan : Fei, c'est une attaque aérienne d'Aveh, ou devrais-je dire Geburah! Ils ont vraiment l'intention d'attaquer la Capitale impériale...

Fei : Quoi!? Et les civils?

Shitan : Ils veulent attaquer directement la Capitale Impériale, Noatun... Oh mon Dieu!

[Ils regardent le Hecht.]

Shitan : C'est un réacteur nucléaire! Ce vaisseau est sûrement leur principale force d'attaque! S'ils envoient quelque chose sur le réacteur... la capitale tout entière sera...!

Fei : ...Complètement balayée! Si on peut changer leur trajectoire, ça sera utile?

Shitan : Oui, cependant...

Fei : Doc, je vais essayer. Nous ne pouvons pas juste... tourner les talons et nous enfuir.

Shitan : ...Bien. Fais attention.

[Fei entre dans Weltall et décolle.]

Shitan : Si ces civils ne se dépêchent pas de quitter la ville...

[Il s'en va en courant.]

Rico : ...

[Au dessus, Elly patiente dans Vierge.]

Broyer : Qui c'est? C'est pas un des pirates d'Aveh?

Elly : !? C'est..... Fei! Mais que...!?

Stratski : Hé, on est à Kislev! Qu'est-ce qu'il fabrique ici?

Helmholtz : On dirait qu'il nous suit partout!

Franz : Quel est le problème? Il est juste un peu collant, c'est tout...

Elly : ...

Broyer : La troisième fois sera la bonne! Allons-y!

[Ils s'en vont.]

Elly : Ah! Attendez!

[Renk s'arrête juste en face d'elle.]

Elly : Renk !?

Renk : Vu notre dernier incident, je pense que vous êtes amie avec le pilote de ce Gear. Mais nous ne serons pas stoppés. Cela n'a pas d'importance que nous escortions le Hecht. Je veux l'affronter, pas comme ennemi, mais comme adversaire... Nous sommes les forces spéciales de Geburah et nous ne serons pas battus!

Elly : ...

Renk : Désolé. Je dois aller lui casser la figure. Une objection?

[Il s'en va.]

Elly : Je...

[Weltall s'approche du Hecht.]

Fei : Tu es sur ma route! DEGAGE!! Nous devons changer la trajectoire du vaisseau de queue sinon... ..!! ...Quoi, encore vous!?

[Un des cinq Gear l'attaque. Fei le bat.]

Fei : Cela... n'a pas de sens!

[Il combat un autre Gear et le vainc.]

[Pendant ce temps, en ville, Shitan et Hammer aident la population à évacuer.]

Shitan : Tout le monde, par ici! Dépêchez-vous!

Hammer : Maître Shitan, il y a des gens par là qui ne peuvent pas sortir! On est fichus!

Shitan : N'abandonne pas, Hammer! Fei se bat lui aussi! Fei... ne veut plus voir des innocents perdre leur foyers, leurs villes, ceux qu'ils aiment...

[Rico regarde la scène.]

Rico : Ma... ..ville? Hmph, ne me faites pas rire. Qui a quelque chose à foutre de cette ville pourrie...

[Il se remémore des paroles de Fei.]

Même à toi, il doit rester des choses à faire ici!

Rico :Je suis pourri aussi.

[Il fonce vers Stier.]

[Pendant ce temps, au-dessus...]

Fei : Aargh... J'en ai marre!

[Fei combat le troisième Gear et le vainc. Il continue et se heurte aux deux derniers.]

Fei : Plus que deux... ennemis, hein?

[Soudain, Rico arrive dans le Stier.]

Rico : Hmph, quelle blague... Perdre son temps avec des mecs comme ceux-là.

Fei : Rico?

Rico : Je n'ai pas besoin d'une raison pour massacrer ceux qui m'emmerdent. Et bien sûr c'est le même tarif pour toi.

Fei : C'est aussi une raison.

Rico : Tais-toi et allons-y.

[Ils battent les deux Gears.]

Fei : OK, maintenant changeons la trajectoire du vaisseau de queue...

[Soudain, Elly se montre dans Vierge!]

Fei : Elly! Rico, désolé, mais tu vas devoir partir devant.

Rico : Quoi!? T'es arrivé là et maintenant tu as peur?

Fei : Je te rejoindrai, c'est promis... s'il te plaît.

Rico : ...Bon, même sans toi, je peux bien le faire moi-même. ...Je pars devant.

Fei : ...

[Rico s'en va. Fei reste suspendu au dessus de Noatun, face à Elly...]

Fei : C'est une blague? Qu'est-ce que tu fais là, Elly? Je croyais que tu avais accepté de quitter l'armée!

Elly : C'est trop demander! Je suis officier des forces de Geburah!

Fei : Donc, tu dis que ceci aussi est un de tes devoirs!?

Elly : Oui! Mon devoir est d'escorter le Hecht. Et d'éliminer tout ennemi qui se mettrait en travers de sa route... Alors tu ferais mieux de t'écarter... Sinon je n'aurai pas d'autre choix que de t'éliminer !

[Elly attaque Fei.]

Fei : Tu es sérieuse? Tu sais ce que tu fais, n'est-ce pas? Comment peux-tu dire ça en sachant où va ce vaisseau et quelles en seront les conséquences...?

Elly : ...

Fei : Allez, Elly! Dis quelque chose!

Elly : Je sais! Je comprends très bien ce que je suis en train de faire!

Fei : Alors...

Elly : Changer. Comme j'ai voulu changer... J'ai voulu changer, mais je n'ai pas pu... Je ne suis pas libre comme toi!

Fei : Libre? Moi?

Elly : Oui! J'ai tort? Pouvoir choisir l'endroit auquel tu appartiens... Pouvoir combattre aux côtés de ceux qui croient en leur propre cause... Même si tu dois surmonter beaucoup plus d'angoisses... Au moins tu as la liberté de choisir ta propre voie! Pas comme moi...!

Fei : Et pourquoi ne la choisirais-tu pas aussi, Elly?

Elly : Si je le pouvais, je l'aurais déjà fait! Mais je ne peux pas... Ma place est ici. Et ce ne peut pas être autrement! ...Alors ... s'il te plaît, comprends-moi...

Fei : Elly... Je n'ai ma place nulle part non plus...

Elly : Hein?

Fei : ...Bart et son équipage, son vaisseau tout entier sont portés disparus... Ils n'ont pas été revus depuis la bataille avec Geburah. Donc, je n'ai plus ma place nulle part non plus...

Elly : Vraiment... Mais alors, pourquoi tu bats-tu encore? Pour qui te bats-tu?

Fei : Aimes-tu cela?

Elly : ?

Fei : Faire irruption dans le pays d'autrui, et tout détruire... Transformer des innocents en victimes... Aimes-tu à ce point te battre!? Est-ce si amusant pour toi de voir les autres mourir!?

Elly : Ne sois pas stupide! Je ne pourrais jamais trouver du plaisir là-dedans!

Fei : Dans ce cas... Viens avec moi! Allons-y!

Elly : Aïe! Quoi?

Fei : Viens!

[Fei emmène Elly sur le toit d'un immeuble qui surplombe le bloc D.]

Fei : Regarde cette ville! Regarde attentivement. Voilà ce que vous avez fait! Le mot 'devoir' justifie-t-il tout ceci? Hein!? Elly!

Elly : Mais je ne pouvais rien faire d'autre!

Fei : Tu continues à dire ça?Cela ne te ressemble pas. Si tu ne veux pas le faire alors ne le fais pas. Tu ne devrais pas te forcer juste pour avoir un endroit auquel tu appartiens.

Elly : ...

Fei : Pourquoi me battais-je contre toi à l'instant? Tu voulais le savoir? Je ne sais pas vraiment. Je sais que j'aidais Bart et les autres. Mais je ne sais toujours pas ce que je dois faire. Peut-être que je cherche juste un endroit où je serais à ma place. Mais je pense que c'est mieux de se battre que de ne rien faire. Si ça aide tes amis ou toi-même, même un petit peu, alors ça en vaut la peine. Ca n'est... pas rien.C'est 'quelque chose'.

[Fei s'éloigne.]

Elly : Fei!!

Fei : J'y vais.

Elly : Non! Tu ne peux pas! Dominia n'est pas un soldat comme les autres! C'est une élite parmi l'élite de Geburah. Elle fait partie de la garde personnelle de Ramsus! Tu n'as aucune chance!

Fei : Je dois tout de même arrêter ça.

Elly : Fei...

Fei : Shitan et Hammer n'ont rien à voir avec Kislev... mais ils essayent désespérément de sauver les civils. Même Rico qui doit détester cette ville est avec moi. C'est pour ça que je dois y aller.

[Fei s'en va.]

Elly : Fei...

[Fei revient au Hecht. Celui-ci se dirige à grande vitesse vers le réacteur nucléaire. Fei rejoint Rico, qui a atteint le canon principal du vaisseau, et Dominia.]

Rico : Qu'est-ce que tu foutais, Fei!? T'espérais que j'allais faire tout le sale boulot en défonçant ces abrutis pour toi?

Fei : Désolé... Oh, mais je vois que tu t'es fait une copine... Si on la bat, on pourra changer la trajectoire du vaisseau. Allons-y!

Dominia : Hmph! Un avorton de plus ne vous permettra pas d'abattre le 'Vaisseau-Bombe Hecht'!

Fei : Bien sûr que non! On ne va pas descendre ce vaisseau, on va te descendre toi!

Dominia : Hah! Quelle insolence! Mais que peut-on espérer venant des Agneaux...!

[Ils se battent contre Dominia et gagnent.]

Dominia : Aaaaahhh! ...Agh... Sales... Souvenez-vous de ceci... Un jour je vous le ferai payer... Je le jure!!

Fei : On n'a plus le temps! Rico, change la trajectoire, vite.

Rico : NOOOOOOON!

Fei : Whooooaaaaaa!

[Elly regarde la désolation causé par Geburah dans Noatun. Elle court vers Vierge et décolle.]

[Pendant ce temps-là, retour sur Fei et Rico...]

Fei: Bon sang!! La masse est trop grande!

[Elly surgit.]

Fei: Elly!? Tu...

Elly: Tenez bon! On peut éviter un coup direct au réacteur avec nos trois Gears.

Fei: Ah, ahhh.

[Les trois Gears poussent le vaisseau du mieux qu'ils le peuvent, et petit à petit celui-ci change de trajectoire.]

Rico: Bon, on a réussi à l'éloigner de la centrale électrique. Tirons-nous! Fei!

Fei: Mais, maintenant il se dirige droit sur les quartiers résidentiels!

Elly: Il a raison! On doit faire en sorte qu'il s'écrase là où il fera le moins de dégâts.

Rico: Impossible! On ne peut pas changer sa trajectoire plus que ce qu'on vient de faire!

Fei: Non! On doit tenir bon tant qu'on peut!

Rico : Mais t'es sourd? On est déjà en surchauffe!

Fei : Merde! Pas maintenant!

Rico : On peut rien faire de plus! Rester plus longtemps serait du suicide!

Fei: Mais...

Rico : C'est comme ça, j'me tire! Allez !

[Fei et Rico font demi-tour pour partir. Elly reste à pousser le vaisseau.]

Fei: Elly! Stop! Qu'est-ce que tu fais ? Si tu fais ça...

Elly: Ne vous inquiétez pas. Mon Gear vient de Solaris. Il est... toujours ok.

Fei: Elly! Qu'est-ce que tu fais? Si tu continues, tu vas...

Elly : Mais.....que pouvons-nous faire d'autre? Au moins ça réduira les dégâts.Désolée. C'est mieux que de ne rien faire.

Fei : Elly!!!

[Fei et Rico s'en vont. Mais Elly, elle, essaye toujours de pousser le vaisseau.]

Elly : ...Allez, tiens encore un peu! S'il te plaît!

[Soudain Vierge s'arrête. Elle part en chute libre.]

Elly : ...! Est-ce... la fin...!?

[Fei et Rico regardent horrifiés Vierge piquer vers le sol. Le Hecht continue sa course vers les quartiers résidentiels. Soudain, une lumière aveuglante apparaît dans le ciel. Elle fonce vers le vaisseau. C'est un gigantesque Gear ailé. Celui-ci se met devant Elly, protégeant ainsi Vierge de la déflagration causée par le crash du Hecht. Elly revient à elle, et regarde le mystérieux Gear, qui porte maintenant Vierge.]

Elly : Je suis ...vivante? Qu, qui... êtes-vous? Pourquoi moi?

[Le Gear ailé dépose Vierge et s'en va.]

Elly : Attendez...

Voix : ...Elly, Elly...

Elly : Qui...?

[Weltall atterrit près de Vierge et la saisit.]

Fei : ...Elly!

Elly : C'est... Fei? Fei?

Fei : Imbécile... inconsciente...

Elly : ...Est-ce que tu ... pleures? ...désolée.

Fei : ...Ca va.

Elly : Peux-tu... ..me pardonner?

Fei : ...Ce n'est pas de ta faute, Elly. Ce n'est pas de ta faute...

Elly : Fei...

Fei : Elly, rentrons.

Elly : ...'Cette personne', d'où...

[Weltall décolle.]

[Le lendemain...]

Elly : ... Il n'y a personne ici.

Fei : Où le propriétaire est-il allé, sans fermer à clé ?

Shitan : Les provisions sont intactes. Ils sont probablement partis quand Aveh a attaqué.

Elly : ...

[Quelqu'un frappe à la porte.]

Fei : Voilà Hammer.

[Hammer rentre.]

Hammer : Frangin, Shitan! J'ai une information capitale qui peut nous permettre de nous échapper de la ville!

Fei : Et de quoi s'agit-il?

Hammer : Le nouveau super croiseur de l'empire, ...'Goliath'. Voilà ce que c'est, frangin!

Shitan : La dernière création de l'empire... le super croiseur 'Goliath'?

Elly : ...Super croiseur. Il est si gros?

Hammer : Tss, tss, c'est plus que gros! !?...

Elly : ...Elly.

Hammer : !? ...Comme je l'ai dit, c'est plus que gros, Elly! Le 'Goliath' est d'une taille incroyable. On dit qu'à côté même un Gear a la taille d'un petit pois. On dit aussi qu'il peut détruire la capitale d'Aveh, Breidablik, à lui tout seul.

Fei : Détruire Aveh à lui tout seul!? Ca doit être un vaisseau monstrueux.

Hammer : Selon mes sources, il est entreposé au nord de Kislev, dans un hangar souterrain au sein d'un complexe militaire...

Elly : !? ...Le complexe militaire... au nord de la capitale...

Fei : Elly, qu'est-ce qu'il y a?

Elly : Je connais ce complexe. Je t'en ai déjà parlé auparavant. Le complexe impérial... Je l'ai infiltré... Je n'ai jamais eu connaissance d'une chose pareille là-dedans.

Shitan : ...Elly, vous rappelez-vous... comment vous êtes entrée?

Elly : Oui, Shitan. Le complexe se trouve très au nord de la Capitale Impériale... dans la 'partie souterraine de la montagne'.

Fei: Bon, allons-y... ...avant que l'empire ne décide de lancer une contre-attaque contre Aveh.

Hammer: Ah oui! A propos de Maître Rico, frangin...

Fei: Tu l'as vu?

Hammer: Oui, et je lui ai parlé de votre plan pour vous évader de la capitale... Mais il a dit qu'il ne pouvait pas nous aider.

Fei: ...Je vois.

Shitan: Fei, il doit suivre sa propre voie. Maintenant... allons-y.

Elly : ...Fei, nous devons nous rendre à Aveh le plus vite possible...

Fei: Hein? Ouais... Je sais Elly. On doit se dépêcher... Si on passe par l'entrée principale, il faudra sûrement affronter les gardes... Hammer, une fois qu'on sera à l'intérieur, suis-nous discrètement.

Hammer : C'est ma spécialité. Laisse-moi faire, frangin. Et bonne chance!

Fei : Doc, Elly. Allons-y. Destination le complexe militaire impérial.

Hammer: Ju, juste une minute! Il y a quelque chose que je dois dire à Elly.

Elly : A ... moi?

Hammer: Oui m'dame! Je serai très bref.

[Ils vont dans l'autre pièce pendant quelques instants. Ils reviennent.]

Hammer: C'est bon!

Shitan: ...C'est bon?

Hammer: Euh, c'est rien!! Bonne chance pour passer par l'entrée principale, frangin, et vous aussi Shitan!

[Ils sortent et essaient de sortir de la ville.]

Garde Impérial n°1 : En raison de l'attaque de notre Capitale Impériale, par notre ennemi le Royaume d'Aveh... Aucun civil n'est autorisé à aller dans le District Central, où siège le gouvernement du Kaiser. Restez à l'écart! ... Oh, au fait, vous me semblez bizarrement familier...?

Fei: Hein-euh!? ...Oups, désolé il y a erreur!

Garde Impérial n°2 : ... Hé! Ce ne serait pas le type sur l'avis de recherche... peut-être?

Garde Impérial n°1 : ...Euh, on dit qu'on a tous un sosie dans le monde... Et puis, si c'est lui, quelles chances auraient de simples gardes comme nous contre lui? C'est l'ex-Champion de l'Arène! On ferme les yeux, hein?

Garde Impérial n°2 : Exactement! Et même si on le voyait, on ferait ceux qui ne voient rien, OK!

Garde Impérial n°3 : Hé, ce type! C'est l'ex-Champion qui a fait irruption dans l'arène avec son Gear et qui est maintenant recherché!

Garde Impérial 1 & 2 : T'es débile ou quoi!?

Fei: Bon sang! On est repérés! On doit quand même essayer! Doc! Elly! Essayons de forcer le passage!

Shitan: ...Donc c'est notre seule solution, n'est-ce pas?

Elly: Une minute! Vous allez réellement le faire?

Garde Impérial n°1 : Ils sont sérieux!?

Garde Impérial n°2 : On ne peut pas battre le Champion! Hahaha! Vous serez notre plus haut fait d'armes!

[Soudain Rico surgit et tue les gardes.]

Garde impérial n°3 : Arrgh...!

Garde impérial n°2: Je te l'avais bien dit... Oh, notre réputation...

Fei: Hé, c'est Rico! Que fais-tu ici ?

Rico: J'ai changé d'avis. Je vais quitter Noatun pour le moment jusqu'à ce que les choses se calment. Vous voulez vous emparer du nouveau méga-croiseur 'Goliath'? Bon, je vais vous filer un coup de main... jusqu'aux limites de la ville.

Fei: ... Tu ne veux pas te battre à nos côtés?

Rico: ...Ne te méprends pas! Je n'ai pas l'intention de devenir ami avec vous! Je dois faire quelque chose, et je dois le faire seul...! Quand on sera sorti de la ville, vous pourrez me laisser n'importe où, OK!

Fei:

Shitan : Bien, au moins jusqu'à ce qu'on s'échappe de la ville, nous avons un allié sûr. C'est suffisant, non? Vous ne pensez pas?

Elly: Euh... oui... je suppose...

Rico : On n'a pas le temps de bavarder ici! On ferait mieux de s'en aller avant que d'autres gardes viennent nous chercher des noises! Bon, notre destination se trouve au nord de la Capitale Impériale, hein? Allez, le complexe militaire de la Capitale Impériale de Kislev nous attend! On ferait mieux de se dépêcher!

Cette traduction est copyright 2004 Deus Ex Machina. Pour tout commentaire ou suggestion, écrire à psxtreme@ifrance.com. Toute reproduction ou diffusion est strictement interdite sans le consentement de l'équipe.